

SIGNAL FC

BERNEX-CONFIGNON

Remerciements

Nous voudrions exprimer notre reconnaissance a nos annonceurs qui nous ont soutenu financièrement en souscrivant un espace publicitaire ainsi qu'aux généreux donateurs. Nous ne saurions passer sous silence l'appui constant de nos membres, actifs et passifs, ainsi que les nombreux amis de notre club, dont le soutien nous est aussi précieux qu'indispensable.



SIGNAL FC

BERNEX-CONFIGNON



PROGRAMME ANNUEL

CHAMPIONNAT SUISSE 1998 - 1999
PREMIÈRE LIGUE

Entreprise Cuénod



Entreprise de maçonnerie,
béton-armé
de constructions neuves,
de transformations
spécialité en restauration
d'immeubles classés

Entreprise François CUENOD SA
Chemin Sellières 34 - 1219 Aire / GE - Téléphone (022) 796 32 56



chauffage - ventilation
études - maintenance - gestion

**BALESTRA
GALOTTO**

Le confort climatique
avec télégestion.

5 bis rue amat - 1202 Genève - tél. 022/7321890

le feu sacré

GÉRALD JACQUEMOUD



*Imprimerie Gutenberg
Ged S.A.*

Travail soigné - Délais rapides

19, chemin de Château-Bloch
1219 Le Lignon / Genève
Tél. (022) 796 55 71
Fax (022) 797 10 73

SPORTS & FUN MIGROS

*Votre fils a-t-il envie de se trouver des copains
tout en pratiquant un sport d'équipe
dans une ambiance saine et décontractée ?*

*Si oui, contactez sans tarder
la responsable de la section juniors:*

Josiane Dupont au 757 27 34

⚡ MICHEL PUCHAT ⚡

ENTREPRISE GÉNÉRALE D'ÉLECTRICITÉ

APPAREILS ÉLECTRO-MÉNAGERS

BUREAU ET MAGASIN:

1233 BERNEX-GENÈVE · TÉL. 022/757 10 02 · FAX 022/757 36 14 · NATEL 079/214 33 11



Entreprise du Bâtiment et de travaux publics

3, chemin du Creux - 1233 Bernex / Genève - Tél. 022/850 91 50



Alain BOST 17, place Montbrillant Téléphone (022) 734 35 35
1201 GENÈVE Téléfax (022) 734 60 14



Christian et Ariane WAVRE
Pharmaciens

27, ch. de Saule
1233 BERNEX

Tél. 022 / 757 27 27
Fax 022 / 757 25 47

OUVERT JEUDI APRES-MIDI - LIVRAISONS À DOMICILE

SERGE SPAGGIARI S.A.

VENTILATION

255, route de Saint-Julien - 1258 Perly
Téléphone 771 38 78
Fax 771 42 96

COGESTOR S.A., BUREAU FIDUCIAIRE

Jean-Paul GROSJEAN, Administrateur

Comptable diplômé - Expert Comptable

Comptabilités - Bilans - Impôts - Révisions -
Domiciliation et gestion de Sociétés

16, rue Voltaire, 1201 Genève - Tél. (022) 345.33.20

BILLET DU PRÉSIDENT

Au risque de décevoir les nostalgiques de la 2^e ligue, réjouissons-nous de revoir notre équipe-fanion évoluer dans la catégorie supérieure.

Après une excellente saison et deux matches de promotion que nous avons disputés en toute sérénité, l'ascension en 1^{ère} ligue est venue récompenser l'excellent travail de notre entraîneur Franz BARIQUAND et de toute l'équipe que nous félicitons et remercions encore aujourd'hui.

Je ne reviendrai pas sur les différents changements annoncés dans le cadre du comité et de la présidence qui, pour des raisons sur lesquelles je ne m'étendrai pas, n'ont pas été réalisés.

Je me bornerai à le regretter et à remercier plutôt ceux qui cette saison encore consacreront du temps et de l'énergie pour la bonne marche du club.

Souhaitons la bienvenue aux nouveaux joueurs qui sont venus compléter et renforcer notre contingent.

Patrick AMAKER et Nicolas CHRISTIN de retour au Signal ainsi que Daniel MANDANICI, Hervé MUSQUÈRE, Walter PALOMBO, Daniel PEREZ, Philippe PREITE, Frédéric RICHARD, Diego SESSOLO et Melvil SABANI.

Bienvenue aussi à Richard VOUILLOZ à qui nous avons confié la direction de la seconde équipe.

Remercions très sincèrement nos fidèles sponsors - l'entreprise DESPLATS SA et l'entreprise BEAUME & CIE SA ainsi que l'ensemble de nos supporters que nous souhaitons voir nombreux au stade.

En conclusion, souhaitons que nos autorités municipales se rendent compte de l'effort consenti par tous les membres du Signal FC, joueurs et dirigeants, et qu'elles intensifient leur soutien afin que l'avenir du club en général et de la section « Juniors » en particulier soient assurés.

Georges CHAMOT

BOULANGERIE - PÂTISSERIE
CHOCOLATERIE - GLACIER
TRAITEUR

Rue Pré-Bouvier 31
1242 Satigny



Tél. 022/782 42 11
Fax 022/782 21 95



Kiosque - Journaux - Boissons
Accessoires shop

Epicerie ouverte jusqu'à 22 h.

Spécialité: « mélange fondue de la Gruyère »

CENTRE ESSO ONEX

Mme A. M. Chappuis

Rte de Chancy 113 / GE - Tél. 792 62 40

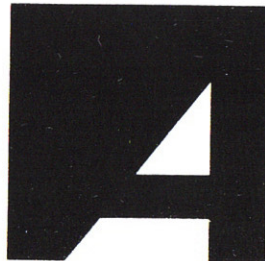
AUBERSON Frères SA

10, chemin Pré-Salomon

1242 Satigny

Tél. 022/ 341 27 37

Fax 022/ 341 48 02



**Routes
Travaux Publics
Génie civil**

**FERBLANTERIE
LÉO SCHNEIDER**

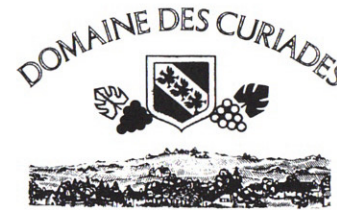
INSTALLATION SANITAIRE
ENTRETIEN DE TOITURES

48, CHEMIN SUR-BEAUVENT Tél. (022) 757 17 48
1233 BERNEX (GENÈVE) Fax (022) 757 45 43

**G. HOMINAL
et ses FILS**

Assainissement - Vidange
Environnement

1233 BERNEX Tél. 757 16 49



Vins fins
du Coteau de Lully

Spécialités:
Chasselas, Aligoté, Chardonnay
Gamay et Pinot Noir

**P. Dupraz & Fils
Viticulteurs, Lully**

49, chemin des Curiades
1233 Lully-Genève
Téléphone 022 / 757 28 15

Calendrier des matches du Signal FC Bernex-Confignon

Dimanche 30 août
Signal FC - Vevey Sports

Mercredi 2 septembre
Renens - Signal FC

Dimanche 6 septembre
Signal FC - Grand-Lancy

**12 / 13 septembre
3e tour Coupe suisse**

Samedi 19 septembre
Stade-Lausanne - Signal FC

Dimanche 27 septembre
Signal FC - Naters

Dimanche 4 octobre
Bramois - Signal FC

Dimanche 18 octobre
Signal FC - Montreux-Sports

Dimanche 25 octobre
CS Chênois - Signal FC

Dimanche 1er novembre
Signal FC - Monthey

Dimanche 8 novembre
Signal FC - Bex

Dimanche 15 novembre
Echallens - Signal FC

Dimanche 22 novembre
Meyrin - Signal FC

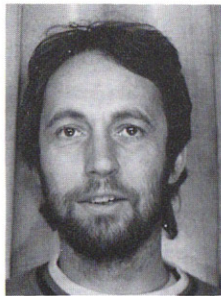
Dimanche 29 novembre
Signal FC - Martigny-Sports

**IMPRIMERIE
DU PROGRÈS**

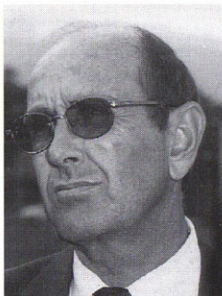


MICHEL TRANCHET

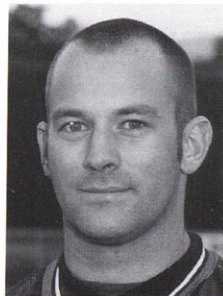
PHOTOCOMPOSITION
TYPO-OFFSET
THERMO-RELIEF
26, RUE TRONCHIN
1202 GENÈVE
TÉL. 022/733 95 25



Alain Vaucher



Bernard Brunner



Nicolas Christin



Olivier Kolakovic

BOUTIQUE FLEURS BERNEX

260, route de Bernex
1233 Bernex · Tél. 757 65 75

Toutes confections florales

Fiduciaire MAURICE VUADENS

Bilans - Comptabilité
Impôts - Contrôles
Comptabilité et fiscalité agricoles

Case postale 54 - 1242 SATIGNY
Tél. 341 25 00 - Fax (022) 341 42 90

APROTEC

Eclairage de secours
Centre d'énergie
Téléphone 022/343 81 30



A DEUX PAS DE CHEZ VOUS, POUR
TOUS VOS PROBLÈMES D'ASSURANCE

**VELIN
LAURENT**
winterthur

Agence principale 2, ch. de la Distillerie
1233 BERNEX Tél. 757 38 15

CAVE
DE
BEAUVENT

BERNARD CRUZ
VITICULTEUR

RUE DE BERNEX 265
1233 BERNEX/GENÈVE



TEL. 022/757 11 96

Enfin des bennes pour tous!



AASTIE
TRANSPORTS

à votre disposition des bennes de 2m³ à 20m³
pour trier tous vos déchets, chantiers ou privés.

8, Av. des Grandes Communes • 1213 Petit-Lancy
Tél. (022) 792 11 94 • Fax (022) 792 11 57

Ventilation - Climatisation
THIÉBAUD + PERRITAZ S.A.

Projets - Exécutions
Entretiens - Dépannages

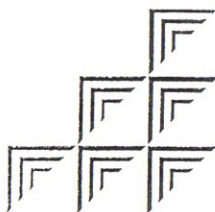


20, route du Prè-Marais
1233 Bernex
Tél. 850 91 00
Fax 850 91 01

Chers amis et supporters -

- veuillez retenir les dates suivantes en 1999

Les dimanches 17 et 24 janvier : Juniors A Tournoi en salle de l'ACGF
Dimanche 31 janvier : le Loto organisé par le Signal FC
Vendredi 23 avril : notre « Repas de soutien »
Jeudi 10 septembre : Jeune genevois, Tournoi junior C et B



MULTISOL SA

ENTREPRISE GÉNÉRALE
DE REVÊTEMENT DE SOLS
ROUTE DE LA GALAISE 2
1228 PLAN-LES-OUATES
FAX: 022/794 51 67
TEL. 022/794 51 00

PHARMACIES - PARFUMERIES

Victoria

Genève

- 21, rue de Chantepoulet Tél. 731 32 04
- 70, route de Florissant Tél. 346 47 50
- Gare de Cornavin (ouvert le dimanche) Tél. 738 39 00
- Centre Planète Charmilles Tél. 344 44 66
- 8, route des Acacias Tél. 342 97 30

METRO SHOPPING

Genève

30, rue du Mont-Blanc Tél. 731 60 01

Ateliers de Constructions

J.-P. et R. Sturzenegger

Jonneret s.a.

Mécanique générale

Queue-d'Arve-Jonction
Case postale 134 - 1211 Genève 8

Téléphone (022) 342 61 30
Fax (022) 300 47 67



L'ÉQUIPE FANION 1998 - 1999

Sponsor : BEAUME & CIE SA

- 1^{er} rang Gregory (soigneur), Gummy, Tato, Geiser (Capt.), Christiano, Di Sanza, Oranci, Amacker ;
2^e rang Brunner (vice-président), Carmo, Richard, Preite, Sanchez, Ensina, Saillen, Guinnard (coach), Perez, Chamot (président) ;
3^e rang Vaucher (resp. planning), Kolakovic, Fleury (entraîneur gardien), Giraud, Mandanici, Barriquand (entraîneur), Christin, Sessolo, Musquère, Sabani ;
Manquent sur la photo : Palombo, Ribeiro, Fernando (coach), Thome (resp. tech. actifs).



**BEAUME
& cie sa**
bâtiment | génie civil | travaux publics

**SPONSOR ÉQUIPE FANION
SIGNAL FC BERNEX-CONFIGNON**

16, chemin Gérard-de-Ternier - 1213 Petit-Lancy
Tél. 022 / 792 63 44 - Fax 022 / 792 63 30

**MAULINI
& PRINI SA**

Ferblanterie
Installations sanitaires

47, route du Grand-Lancy
1212 Grand-Lancy

Tél. 794 50 75
Fax 794 50 80

Fiduciaire
MAURICE VUADENS

Bilans – Comptabilité
Impôts – Contrôles
Comptabilité et fiscalité agricoles

Case postale 54 – 1242 SATIGNY
Tél. 341 25 00 – Fax (022) 341 42 90

SOCIÉTÉ DE CONTRÔLE FIDUCIAIRE

depuis 1935

ORGANISATION – FISCALITÉ – COMPTABILITÉ

Direction: Jean Biedermann

SCF REVISION SA

Révision

Direction: N. Stocker

Membres de la CHAMBRE  FIDUCIAIRE

1211 GENÈVE 24 – Rte des Acacias 54 – Téléphone (022) 301 54 40

Désirez vous des renseignements sur les activités du club...

*...mon fils aimerai faire du football, ...ma fille... à partir de quel âge...
quand et quel sont les conditions à remplir*

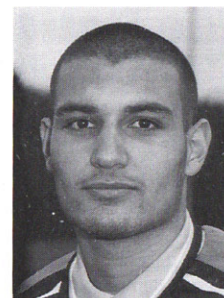
envoyez-nous votre demande nous vous contacterons

Expéditeur :

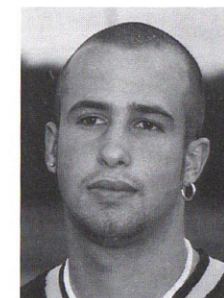
A envoyer à : Signal FC, Case postale 123, 1233 Bernex



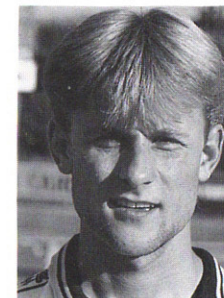
Jean-Marie Fleury



Daniel Perez

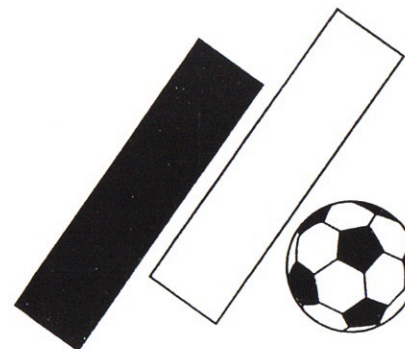


Daniel Mandanici



Yvan Geiser

Amis sportifs



DEVENEZ MEMBRE DU SIGNAL F.C.

FIDUCIAIRE

EDMOND GOLAZ

COMPTABILITES – DECLARATIONS FISCALES – CONTRÔLES

14, RUE DU CONSEIL-GÉNÉRAL
1205 GENÈVE

TÈL. 329 76 11
FAX 321 94 10



Yves et Catherine CASANOVA

Plats du jour, banquets, suggestions

Fermé le mercredi et jeudi
16b, route d'Avusy - 1285 Avusy
Réservation au 756 26 70

Le Bouchon à Tonio

CAFÉ - RESTAURANT

C. HERITIER - J.-P. BLANCHE



- Plats du jour
 - Charbonnade/Bourguignonne
 - Longeole genevoise
 - Fondues au Fromage
- Ouvert le samedi soir

Place du Rondeau 5 - 1227 CAROUGE - Tél. 022/342 31 09

Café Restaurant de la Fontaine

Michel et Pierrette Monney
1233 Sézenove
Tél. 022/757 21 08

Quelques plats sympas



Relais de Vuillonnex
Monsieur P. JUAT

Plat du jour
Petites salles pour banquet
Choix de vins du côteau

253, route de Bernex • 1232 Confignon • Tél. 757 61 04

Restaurant du Village

BERNEX

Gilbert Kundig, cuisinier - propriétaire
Rue de Bernex 244 • Tél. 757 12 28 • Terrasse
Petites salles pour banquets : 16 et 24 personnes

Bistrot Chez RENÉE

Spécialités campagnardes

Plat du jour
Longeole genevoise
Filets de perches
Cuisses de grenouilles Ouvert 7 jours sur 7

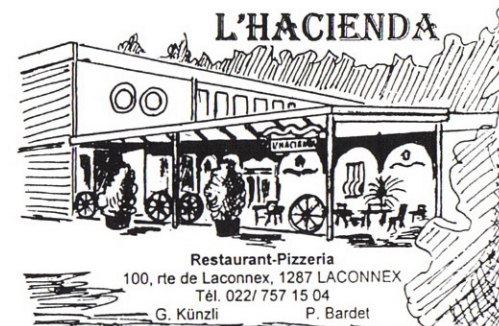
Rue de Rougemont 7 - 1286 Soral - Tél. 756 12 59
Cabine 756 29 99

Les bonnes tables du Club des 100

A l'occasion des 13 rencontres de championnat qui se déroulent à Bernex, un membre du Club des 100 sera tiré au sort et bénéficiera d'un « bon de repas » à faire valoir dans un des 13 restaurants mentionnés sur cette page

Bonne chance à tous nos fidèles membres !

P.S. : pour obtenir une carte de membre du Club des 100, renseignez vous à la buvette



L'HACIENDA

Restaurant-Pizzeria
100, rte de Laconnex, 1287 LACONNEX
Tél. 022/757 15 04
G. Künzli P. Bardet

Les Curiades Café-Restaurant



Bruno Maillet

10, Vieux Lully
1233 Bernex

Tél. 022/757 57 57

La Colombière à Lully RESTAURANT

Chantal & Bernard Lonati-Jouclard
122, rte de Soral - 1233 Bernex-Lully
Tél. (022) 757 10 27 / Fax (022) 757 65 49
Fermeture samedi et dimanche



Auberge de Confignon

DONATO FARINA
Salle pour banquets - Sociétés - Mariages - Chambres
GRAND PARKING
6, Place de l'Église
1232 Confignon
Tél. (022) 757 19 44 - FAX (022) 757 18 89

Café du Signal de Bernex



Simone Monnet
335, rue de Bernex
Tél. (022) 757 02 00
1233 Bernex
Fermé le mercredi

LE DIX VINS



31, rue Jacques-Dalphin
Carouge

Tél. 022 / 342 03 18

CAFÉ-RESTAURANT

Chez Cartouche

M. et Mme Raymond PULVIN

Spécialités: MALAKOFFS

Terrasse - Pétanque - Jeux d'enfants
1233 Lully-Bernex

Fermé samedi et dimanche
Tél. 757 27 98

**Laboratoire
Dentaire**

YVES DUPONT



11, rue Maunoir
1207 Genève Tél. (022) 736 36 27

SERGE SPAGGIARI S.A.

VENTILATION

255, route de Saint-Julien - 1258 Perly
Téléphone 771 38 78 - Fax 771 42 96

TRATECH S.A.
17, rue Jules-Ed.-Gottret
1255 VEYRIER/GENÈVE
Téléphone (022) 784 29 54 et 342 71 60

TERRASSEMENT · GÉNIE CIVIL · DÉMOLITION



TAPERNOUX S.A.

LABORATOIRE - SANITAIRE - FERBLANTERIE

RÉALISATIONS THERMOPLASTIQUES

246, rue de Bernex 1233 BERNEX
Tél. 757 11 06 / Fax 757 61 55

Ascenseurs Schindler SA
Direction régionale Genève

Bureau Vente
Service Montage
Service Entretien

Service Dépannage
24 h. sur 24 h. Tél. 155 31 31

Av. Weber 12
1211 Genève 17
Tél. 735 64 60 Fax 736 02 38

Schindler

FC SIGNAL SECTION FEMININE

Section féminine saison 1998 - 1999

La section féminine du Signal FC se compose de deux équipes : une équipe "juniors" inscrite au championnat et une équipe de deuxième ligue également inscrite au championnat.

Ces deux équipes se sont fort bien classées dans le championnat 97-98, puisque l'équipe juniors s'est classée à la troisième place, tandis que l'équipe de deuxième ligue terminait championne de son groupe ; elle a malheureusement dû s'incliner lors des matches de promotion en première ligue.

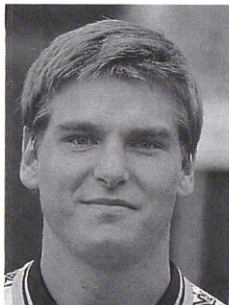
De nouveaux défis se préparent à l'orée de cette saison 1998/99 et toute la section est prête à les relever.

N'hésitez pas à venir encourager ces équipes féminines lors de leurs matches.

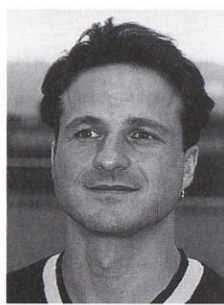
Pour tout renseignements : Buvette du stade ou Gilbert QUIBLIER
tél. privé : 782.88.36
tél. prof. : 388.82.03

Gilbert QUIBLIER
Responsable section féminine

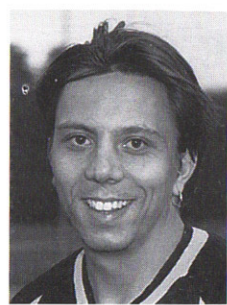




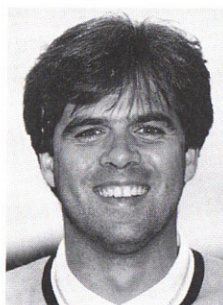
Sébastien Gumy



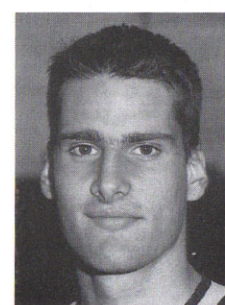
Walter Palombo



Roger Saillen



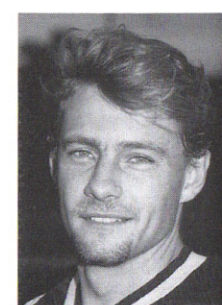
Emilio Oranci



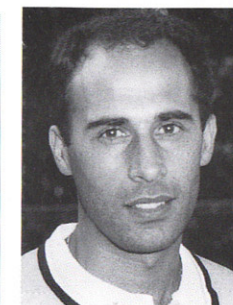
Philippe Preite



Frédéric Richard



Lorice Giraud



Ribeiro Domingos

Pierre et Marc BERTHIER

Produits chimie fine et industrielle - Produits piscines
IDEAL CHIMIC
Produits chimico-techniques et d'entretien
Huiles minérales et synthétiques

Route de Saint-Julien 34
1227 Carouge

Tél. 022/342 34 00
Fax 022/343 38 68



SOFIDUSA
FIDUCIAIRE SOCIÉTÉ ANONYME

Administration - Gestion - Bilan - Révision
Comptabilité - Fiscalité

Route des Acacias 54 bis - 1227 Carouge
Tél. 343.27.28 - Fax 343.17.02

Administrateurs : Maurice DUPRAZ - Jean-Jacques HELD - Pierre GIROD

SOCIÉTÉ DE CONTRÔLE FIDUCIAIRE

depuis 1935

ORGANISATION - FISCALITÉ - COMPTABILITÉ

Direction : Jean Biedermann

SCF REVISION SA

Révision

Direction : N. Stocker

Membres de la CHAMBRE  FIDUCIAIRE

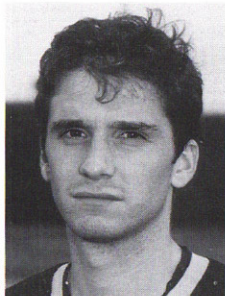
1211 GENÈVE 24 - Rte des Acacias 54 - Téléphone (022) 301 54 40

Charrière & Vaucher

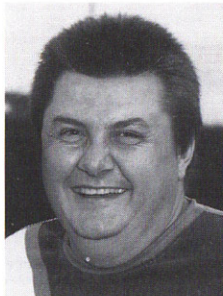


**travaux publics - parcs et jardins
terrains de sports**

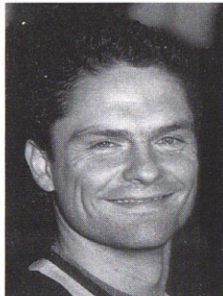
Avenue du Plateau 2 - 1213 Petit-Lancy / GE - Tél. 793 34 44



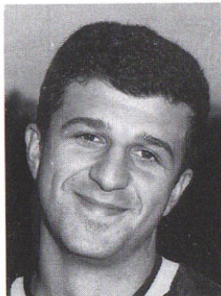
Sergio Carmo



J.-C. Guinnard



Diego Sessolo



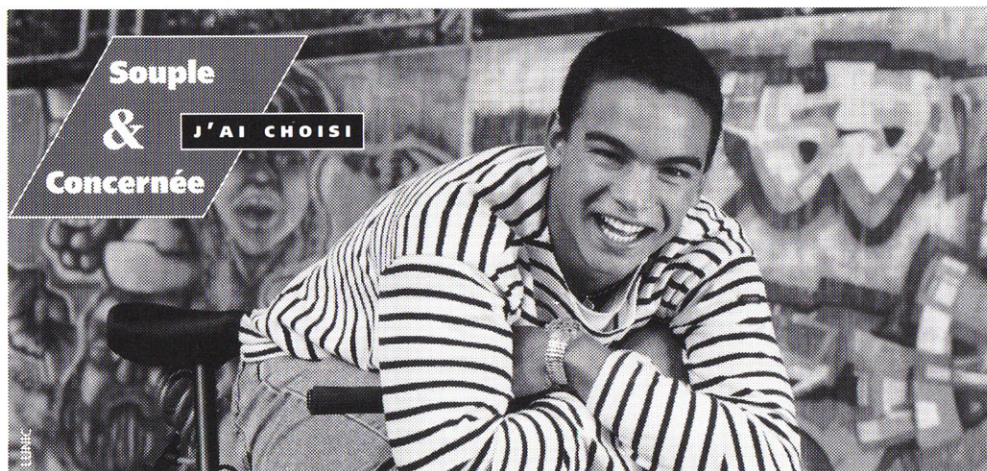
Victor Sanchez

JEAN-MARIE FLEURY

Ferblanterie – Toiture

Case postale 56
1228 Plan-les-Ouates

Tél. (022) 794 35 93
Natel: (077) 25 91 49



**Souple
&
Concernée**
J'AI CHOISI

 Banque Cantonale
de Genève

UNE QUESTION DE CARACTÈRE

Agence d'Onex: avenue du Gros-Chêne 14, 1213 Onex, Tél. 793 23 43
Agence de Bernex: rue de Bernex 284, 1233 Bernex, Tél. 809 71 30

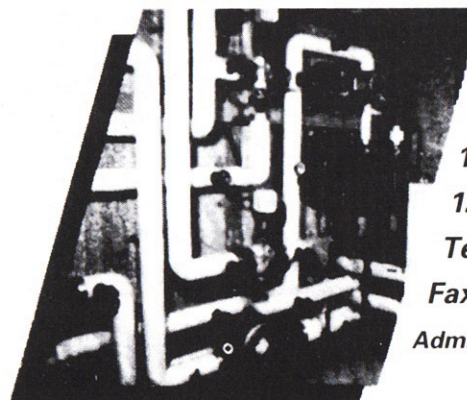


L'ÉQUIPE FANION 1998 - 1999

Sponsor : A DESPLATS SA

- 1^{er} rang Gregory (soigneur), Gummy, Tato, Geiser (Capt.), Christiano, Di Sanza, Oranci, Amacker ;
 2^e rang Brunner (vice-président), Carmo, Richard, Preite, Sanchez, Ensina, Saillen, Guinnard (coach), Perez, Chamot (président) ;
 3^e rang Vaucher (resp. planning), Kolakovic, Fleury (entraîneur gardien), Giraud, Mandanici, Barriquand (entraîneur), Christin, Sessolo, Musquère, Sabani ;
 Manquent sur la photo : Palombo, Ribeiro, Fernando (coach), Thome (resp. tech. actifs).

Installations thermiques A. DESPLATS^{sa}



**Maintenance
et dépannage**

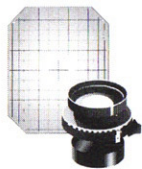
13bis, rue Simon-Durand
1227 Carouge-Genève

Téléphone 343 41 60

Fax 343 62 78

Administrateurs: H. Jordan - E. Croce

PHOTO-STUDIO LEVEL



Photographie industrielle
et publicitaire
reportages techniques

Nouveau:
photocopies couleur et sorties
laser couleur depuis Macintosh

29, ch. de la Vendée
1213 PETIT-LANCY
Tél. 792 03 67 - fax 792 91 02

FRANÇOIS BIZE
PEINTURE - PAPIERS PEINTS

10, Merley
1233 Bernex

Tél. 757 49 33
CCP 12-36616-3

MAMOCA.SA.

Machines à café
Machines à cubes de glace
Machines à laver les verres
et la vaisselle

 **RANCILIO**

EQUIPEMENT HÔTELIER
CAFÉ ET THÉ EN GROS

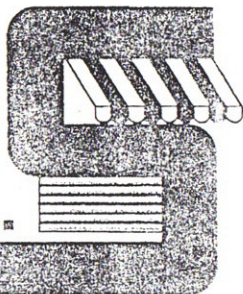
57, Grand-Pré, 1202 Genève
Tél. 022 / 733.15.80



STORES A ROULEAUX
STORES A LAMELLES

TENTES SOLAIRES
STORES INTÉRIEURS
RÉPARATIONS


Fabrique et bureaux:
Route de Pré-Marais 46
1233 Bernex / GENÈVE
Tél. (022) 757 10 67
Fax (022) 757 50 00



stormatic s.a.

Fabrique genevoise de stores

En commun pour votre sécurité

UNION SUISSE
 **ASSURANCES**

Familia-Vie

Service clientèle

Place Longemalle 18, 1211 Genève 3, Tél. 022/317 02 02

CARRELAGES
MARBRES



REVÊTEMENTS
MOSAÏQUES

ARTRANS S.A.

Route de Montfleury 32
1214 VERNIER - GENÈVE

Téléphone (022) 341 21 30
Téléfax (022) 341 42 15

Membre de la Chambre Genevoise du Carrelage et de la Céramique



PHARISA INSTALLATIONS SANITAIRES SA

Ch. du Fg-de-Cruseilles 7 1227 Carouge
Tél. (022) 342 82 70 - Fax (022) 342 52 88

Communication concernant notre encart

Chacun d'entre vous peut publier un article dans le présent programme. Il vous suffit de le remettre à un membre de notre comité. Cet article sera publié sous votre responsabilité et avec votre signature. Seuls les articles publiés sous la responsabilité du FC Signal porteront la fonction et la signature des titulaires.

COGESTOR S.A., BUREAU FIDUCIAIRE

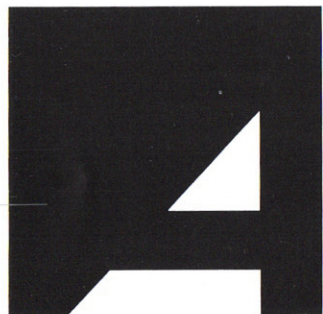
Jean-Paul GROSJEAN, Administrateur
Comptable diplômé - Expert Comptable

**Comptabilités - Bilans - Impôts - Révisions -
Domiciliation et gestion de Sociétés**

16, rue Voltaire, 1201 Genève - Tél. (022) 345.33.20

AUBERSON FRÈRES S.A.

ENTREPRISE DE GÉNIE CIVIL



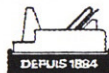
10, ch. Pré-Salomon – 1242 Satigny
Tél. 022/341 27 37 – Fax 022/341 48 02

barro
et ciesa

Charpente menuiserie
fenêtres bois - bois métal-rénovation
20, rue de la Fontenette

1227 Carouge

Tél: (022) 342.01.20 Fax : (022) 342.05.16



BOULANGERIE-PÂTISSERIE ARTISANALE
CONFISERIE - TEA-ROOM

Maurice Clairét

248, rue de Bernex 27, av. des Gdes-Communes
1233 Bernex 1213 Onex
Tél. 757 12 25 Tél. 793 60 66



Installations thermiques

Chauffages - Ventilation - Entretien
Réparations - Dépannage 24 / 24

R. Bosson + R. Pillet s.a.

1213 Petit-Lancy 2
Tél. 022 / 879 09 09
Fax 022 / 879 09 00



Kiosque - Journaux - Boissons
Accessoires shop

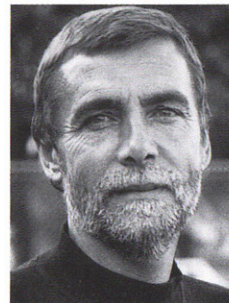
Epicerie ouverte jusqu'à 22 h.

Spécialité: « mélange fondue de la Gruyère »

CENTRE ESSO ONEX

Mme A. M. Chappuis

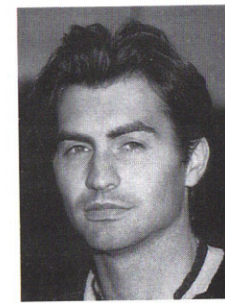
Rte de Chancy 113 / GE – Tél. 792 62 40



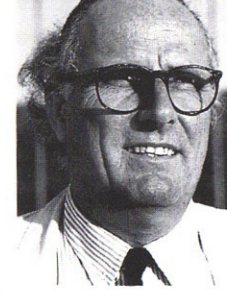
Frantz Barriquand



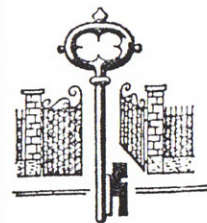
Tato Gonzalo



Melvil Sabani



Georges Chamot



SERRURERIE

Walter Hochuli

Tél. et Fax 343 13 05

Route de Drize 5
1227 Carouge GE



et toutes boissons

- Livraisons à domicile
- Livraisons aux manifestations
- Dépannage en cours de fête
- Qualité, prix, service

1232 Confignon – Tél.(022) 757 11 22

BFGS

Béton Frais, Graviers et Services SA

**Service
multibennes
Tél. 022/753 11 10**

Membre du groupe "HCB"

«A DEUX C'EST MIEUX»

SERBÉCO
logique!

TMC
fort en bennes

**Transport, traitement, récupération
et valorisation des déchets**

SERBECO S.A.

SERVICE de BENNES+CONTAINERS
- RECYCLAGE -

Téléphone 341 15 20 - Fax 341 58 10
Service de bennes 24h/24h: 341 11 22

TMC S.A.

TRANSPORT MULTIBENNES et CONTAINERS
- RECYCLAGE -

Téléphone 341 58 00 - Fax 341 58 10
Commande de bennes: 341 58 00



CAVE DE SEZENOVE

Fam. BOCQUET-THONNEY

Tél. + Fax (022) 757 45 63

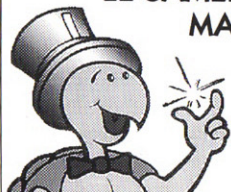
Gamay-Chasselas-Rosé

Pinot Gris-Pinot Noir

Chardonnay-Gewürztraminer

UNE NOUVELLE RACE D'HERBIVORES !

**OUVERT
LE SAMEDI
MATIN**



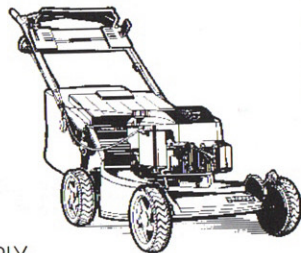
Toutes les SNAPPER se nourrissent
exclusivement d'herbe.

SNAPPER.

Venez les découvrir chez nous.

Michel Blondin

route de Certoux 164 - 1258 PERLY
Tél. 022/771 19 16



Roberto Di Sanza



Stefano Cristiano



Fernando



Ricardo Ensina

A DEUX PAS DE CHEZ VOUS, POUR
TOUS VOS PROBLÈMES D'ASSURANCE

**VELIN
LAURENT**
winterthur

Agence principale 2, ch. de la Distillerie
1233 BERNEX Tél. 757 38 15



**PHARISA
INSTALLATIONS
SANITAIRES SA**

Ch. du Fg-de-Cruseilles 7 1227 Carouge
Tél. (022) 342 82 70 - Fax (022) 342 52 88

DUBOUCHET

INSTALLATIONS SANITAIRES FERBLANTERIE DEPANNAGE ETUDES

40, rue Joseph Girard Téléphone : 022/304.02.02.
Case Postale 1036 Téléfax : 022/304.02.04.
1227 CAROUGE Dépannage : 022/304.02.30.

CONCESSIONNAIRE DES SERVICES INDUSTRIELS
MAITRISE FEDERALE

**GARAGE
DE BERNEX**

Jean-Claude MALLET

Rue de Bernex 222
Téléphone (022) 757 16 57
1233 BERNEX

FIAT
SERVICE

DOMAINE DES GRANDS BUISSONS



FAVRE Patrick & Marc - Viticulteurs

Ch. Grands-Buissons - 1233 Sézenove / Bernex
Tél./Fax: 022 / 757 28 36 - Tél. 022 / 757 10 20